






Tingi e as vacas

Tingi et les vaches

-  Ingrid Schechter
-  Ingrid Schechter
-  Translators without Borders, Isabel Ferreira, Priscilla Freitas de Oliveira
-  Portuguese / French
-  Level 2





Tingi vivia com a avó.

...

Tingi vivait avec sa grand-mère.



Ele costumava cuidar as vacas com
ela.

...

Il gardait les vaches avec elle.



Um dia, vieram os soldados.

...

Un jour, des soldats arrivèrent.



Levaram as vacas.

...

Ils emmenèrent les vaches.



Tingi e a avó fugiram e
esconderam-se.

...

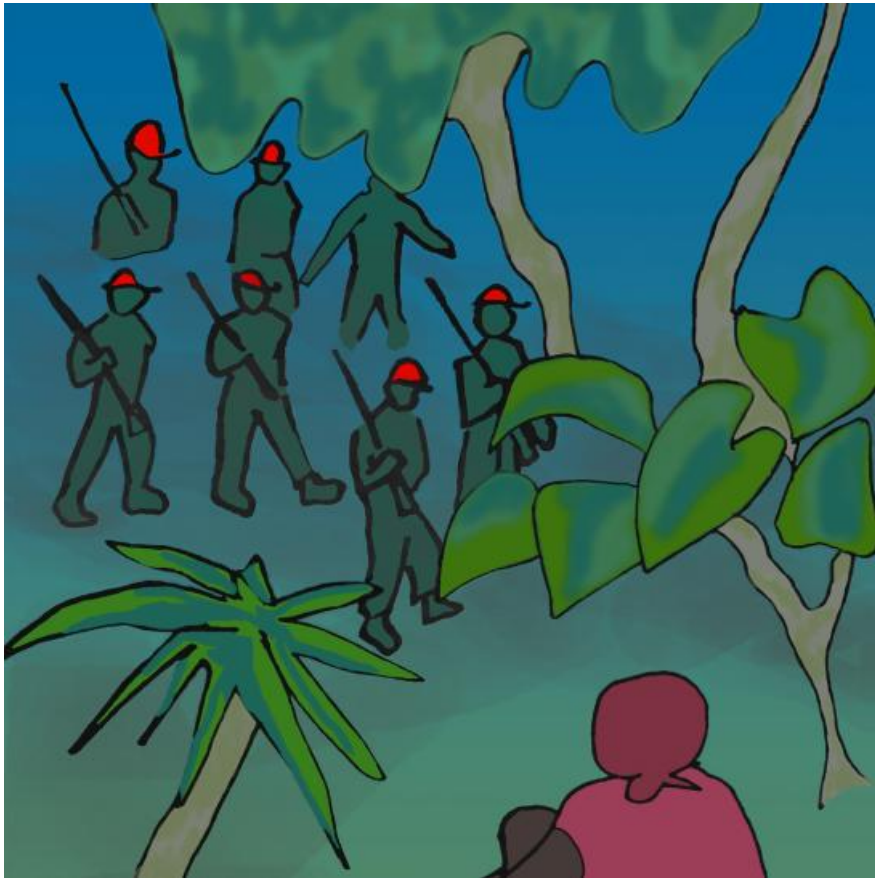
Tingi et sa grand-mère se
sauvèrent et se cachèrent.



Esconderam-se na mata até a
noite.

...

Ils restèrent cachés dans des
buissons jusqu'au soir.



Então, os soldados voltaram.

...

Puis les soldats revinrent.



A avó escondeu Tingi em baixo das folhas.

...

La grand-mère de Tingi recouvrit alors leurs corps de feuilles.



Um dos soldados pisou em cima dele, mas Tingi manteve-se quieto.

...

Un des soldats marcha sur Tingi, mais celui-ci ne réagit pas.



Quando já era seguro, Tingi e a avó saíram do esconderijo.

...

Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.



Arrastaram-se silenciosamente até
a casa.

...

Ils revinrent chez eux sans faire le
moindre bruit.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Tingi e as vacas

Tingi et les vaches

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (pt) Translators without Borders, Isabel Ferreira, Priscilla Freitas de Oliveira, (fr)

Olivia Mahe, Translators without Borders

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).

